



هل لديك شكاية حول مسألة التحقيق في الكروم ٦ ؟  
هل أنت غير راض عن طريقة تصرف مسؤولي بلدية تيلبورخ في هذه القضية ؟  
أو غير راض عن كيفية إجراء التحقيق من طرف المعهد الملكي للصحة العمومية والبيئة RIVM ؟  
أو لديك شكاية تتعلق بالزلجنة المستقلة للتحقيق في قضية كروم ٦ تيلبورخ ؟  
اتصل إذن باللجنة المستقلة للثقة والشكايات حول قضية كروم ٦ تيلبورخ.

اللجنة تصغي إليك بكل إمعان وتأخذ آراءك بعين الاعتبار. تقدم اللجنة مشورتها عند الضرورة لبلدية تيلبورخ، ورأيها مهم لا يمكن للبلدية أن تتجاهله دون مبرر.



لجنة الثقة والشكايات  
لتيلبورخ كروم6

ماهي الحالات التي لا يحق لك فيها الاتصال بلجنة الثقة  
والشكايات ؟

- إذا كانت شكايتك تتعلق بأشغال قمت بها لدى tROM
- إذا كانت شكايتك تتعلق بظروف العمل لدى tROM
- في حال كونك تعتبر أنه قد تم اجبارك على العمل لدى tROM

تتم دراسة هذه المسائل من طرف اللجنة المستقلة للبحث في قضية  
كروم 6 تيلبورخ



لجنة الثقة والشكايات  
لتيلبورخ كروم6

ماذا يمكن للجنة الثقة والشكايات حول كروم 6 القيام به من  
أجلك ؟

- تتلقى شكاياتك حول مالا يرضيك منذ الكشف عن قضية كروم 6. تبدأ اللجنة بالنظر في شكايتك وإذا تبين لها أنها في محلها فإنها ستستدعيك لتقديم توضيحات إضافية. وسيطلب في الآن ذاته من الطرف الآخر أن يزود اللجنة بمعلومات إضافية. بعد ذلك تتوصل اللجنة إلى خلاصة وتوفيك بها عن طريق البريد. وإن اقتضى الحال، توفى اللجنة الطرف الآخر المسؤول عن التصرفات موضوع شكايتك بهذه الخلاصات. هذه استشارة.
- ليست لديك أية شكاية، لكنك تريد أن تحكي شيئاً، يمكنك في هذه الحالة أن تطلب من اللجنة إعطاءك موعداً حتى تتمكن أن تبوح بما يجول في خاطرك.



## من هم أعضاء لجنة الثقة والشكايات ؟

تكون لجنة الثقة والشكايات من ثلاثة أفراد، وهي مستقلة تماما عن بلدية تيلبورخ وعن لجنة التحقيق حول قضية كروم ٦ تيلبورخ. تتألف لجنة الثقة والشكايات من:

- ريك شورمانس، المسؤول عن الشؤون القانونية لدى Zorg van de Zaak (رئيسا)
- ماري جوزي فان دايك، رئيسة مشروع Arbo وأمينة لدى GIMB (جزء من شبكة Zorg van de Zaak)
- بول زونتيس، أستاذ القانون التعليمي في جامعة تيلبورخ

## هل ستخبر لجنة الثقة والشكايات بلدية تيلبورخ في حال اتصالي بها ؟

شكايتك أو أي معلومات تدلي بها للجنة لا تتوصل بها البلدية دون إذن مسبق منك. فهذه اللجنة لم تسم بلجنة الثقة دون سبب.

## من يمكنه الاتصال بلجنة الثقة والشكايات ؟

كل من اشتغل لدى tROM في المدة بين ٢٠٠٤ و ٢٠١١ في ورش NS-Ned Train بتيلبورخ يحق له تقديم شكاية أو طلب الحصول على موعد، كما يحق ذلك لأفراد عائلة أو وكلاء هؤلاء الأشخاص.

## كيف يمكنني الاتصال بلجنة الثقة والشكاوي ؟

شكايتك أو طلبك الحصول على موعد يجب أن يتم كتابيا  
املاً الاستمارة الموجودة على ظهر هذا المنشور الإعلامي و أرسلها عن طريق البريد إلى:

Vertrouwens- en klachtencommissie chrom-6 Tilburg  
t.a.v. secretariaat

Postbus 556

2501 CN Den Haag

أو ارسل بريدا الكترونيا إلى : klachtencommissietilburg@caop.nl

هل لديك استفسار ؟ يمكنك الاتصال باللجنة على العنوان الالكتروني: klachtencommissietilburg@caop.nl أو على الرقم الهاتفي:

070 - 376 57 46

## من يمكنه مساعدتي في تقديم شكايتي أو طلب الحصول على موعد ؟

مركز الاستشارة لبلدية تيلبورخ يمكنه مساعدتك إذا رغبت في ذلك. المساعدة المقدمة من طرف مركز الاستشارة مجانية. عنوان مركز الاستشارة هو:

Ringbaan-West 96, 5046 VA Tilburg

كما يمكنك الاتصال بهم عن طريق السيدة جاكلين فيلمان :

jacqueline@rechtswinkeltilburg.nl أو على الرقم الهاتفي:

013 - 535 31 35

## تقديم شكاية

### معلومات متعلقة بالمشتكي

الاسم: \_\_\_\_\_ البريد الالكتروني: \_\_\_\_\_  
العنوان: \_\_\_\_\_ الهاتف: \_\_\_\_\_

تحديد الشكاية (وضح هنا موضوع شكايته والإجراءات التي قد تكون قمت بها) .

---

---

---

---

---

---

---

---

هل لديك وثائق لها علاقة بهذه الشكاية ؟ في حال الايجاب ألحقها بالشكاية

التاريخ: \_\_\_\_\_ توقيع المشتكي:

المكان: \_\_\_\_\_

## تقديم شكاية

### معلومات متعلقة بالمشتكي

الاسم: \_\_\_\_\_ البريد الالكتروني: \_\_\_\_\_  
العنوان: \_\_\_\_\_ الهاتف: \_\_\_\_\_

تحديد الطلب (وضح هنا أسباب طلبك التحدث إلى اللجنة)

---

---

---

---

---

---

---

---

التاريخ: \_\_\_\_\_ توقيع الطالب:

المكان: \_\_\_\_\_